

SMLOUVA
o poskytování služeb v rámci dětské rekreace

Účastníci smlouvy:

Cestovní kancelář Topinka, s.r.o.
Přemyslovská 21
130 00 Praha 3

zastoupená: Ing. Miroslavem Topinkou – jednatelem společnosti
IČO: 271 52 251
DIČ: CZ27152251
Bankovní spojení: ČSOB a.s., č. ú.: 190281340/0300

Dále jen dodavatel

a

ZŠ s rozšířenou výukou jazyků, Praha 13, Bronzová 2027
Bronzová 2027
155 00 Praha 5

zastoupená: Mgr. Bc. Ivo Hrstka, MBA
IČO: 629 34 368

Dále jen zákazník

uzavírají tuto smlouvu:

1. Předmět smlouvy

- 1.1. Předmětem smlouvy je spolupráce smluvních stran při realizaci školy v přírodě v RS Růžená, Chyšky, 399 01 Milevsko, konané v termínu **19. - 23. 5. 2025** pro cca 70 dětí a 6 dospělých osob pedagogického dozoru na základě individuálního požadavku zákazníka.

2. Povinnosti dodavatele

- 2.1. Dodavatel zajistí pro zákazníka následující služby:

- 1) **Ubytování** ve 4-6 lůžkových chatách, sociální zařízení (WC, sprchy, teplá voda) v hlavní budově. **Nástup na ubytování v den příjezdu po 12:00 hod., vyklizení pokojů v den odjezdu do 9:00 hod.**
- 2) **Stravování** formou plné penze s dopoledními a odpoledními svačinami, včetně pitného režimu. **Stravování začíná obědem dne 19. 5. 2025 a končí snídaní dne 23. 5. 2025.**
- 3) **Dopravu autobusem od budovy školy do Růžené a zpět.** Odjezd autobusu dne 19. 5. 2025 je v 8.00 hod. od budovy školy a 23. 5. 2025 v 10.00 hod. z Růžené zpět ke škole.
- 4) **Vychovatele na dobu od 14:00 do 22:00 hod.** (zpravidla jeden vychovatel na každých cca 20 dětí), **nočního vychovatele** (1 osoba na celý objekt) na dobu od 22:00 do 6:00 hod. **Vychovatelé a noční vychovatel přebírají v tuto dobu plnou zodpovědnost za svěřené děti.** Dodavatel dále zajistí zdravotní dozor po celou dobu pobytu.
- 5) **Cestovní pojištění pro cesty a pobyt** v rozsahu níže uvedeném.
- 6) **Bezplatné místo** pro pedagogický dozor v počtu max. 1 dospělá osoba na každých 10 platících účastníků.
- 7) **Výlet – jízda parníkem po Orlické přehradě (a 790,- Kč)** – zahrnuje prohlídku hradu Zvíkov, jízdu parníkem, autobusovou dopravu z/do Růžené.
- 8) **Dodavatel zajistí splnění všech hygienických norem v rámci platné legislativy:**
Podmínky dané vyhláškou č. 106/2001 Sb. o hygienických požadavcích na zotavovací akce pro děti.
Ohlášení školy v přírodě příslušnému orgánu ochrany veřejného zdraví:
 - a) termín a místo jejího konání,
 - b) počet dětí zúčastněných na škole v přírodě,
 - c) způsob jejího zabezpečení pitnou vodou,

d) způsob zajištění stravování účastníků.

Zákazník výslovně zmocňuje dodavatele k provedení tohoto právního úkonu v jeho zastoupení.

3. Závazky zákazníka

- 3.1. Zajistit obsazenost zájezdu na min. počet 60 platících účastníků a min. částku 376.800,- Kč.
- 3.2. Zajistit pedagogický dozor, který nese plnou zodpovědnost za děti.
- 3.3. Zajistit disciplínu dětí v prostoru ubytovacího a stravovacího zařízení.
- 3.4. V případě úmyslné vzniklé škody způsobené účastníky školy v přírodě zajistit uhrazení škody nejpozději do 10 ti kalendářních dnů od ukončení školy v přírodě.
- 3.5. Zajistit na pobyt řádně zpracovanou zdravotní dokumentaci dětí dle vyhlášky 106/2001 Sb. o zotavovacích akcích pro děti a dorost a souvisejících předpisů.
- 3.6. Nejpozději 10. den po sjednaném datu zaplacení zálohy (datum viz. níže) na pobyt dodat finální počty účastníků.
- 3.7. Uhradit dohodnutou cenu podle níže uvedených platebních podmínek.
- 3.8. Zajistit podepsané bezinfekčnosti všech účastníků dle vzoru: <https://www.tabory.cz/ke-stazeni/bezinfekcnost-prohlaseni.pdf>. Výše uvedené doklady budou předloženy zdravotníkovi zajištěnému dodavatelem neprodleně při příjezdu, případně správci střediska v případě, že zdravotníka zajišťuje sám zákazník. Zákazník může použít i jiný vzor posudku, nebo bezinfekčnosti, pokud takovýto vyhovuje zákonu č. 258/2000 Sb. v platném znění.
- 3.9. Seznámit rodiče účastníků s podmínkami účasti.

4. Spolupráce stran

- 4.1. Smluvní strany se zavazují navzájem spolupracovat při koordinaci aktivit a dohledu nad nezletilými účastníky. Pro vzájemnou spolupráci si sjednávají zásadu, že po dobu programu zajišťovaném dodavatelem bude i pedagogický dozor ze strany zákazníka respektovat pokyny lektorů zajištěných dodavatelem, kteří také po tuto dobu přebírají za nezletilé účastníky plnou zodpovědnost. V době mimo tento program naopak za nezletilé zodpovídá a o všech otázkách rozhoduje a nese plnou odpovědnost pedagogický dozor zajištěný zákazníkem.
- 4.2. Dodavatel poskytne osobám zajišťujícím za zákazníka pedagogický dozor v dostatečném předstihu informace o plánovaném programu (místo a čas srazu pro určitou aktivitu, její trvání, potřebné oblečení a vybavení) tak, aby mohla být zajištěna návaznost programu.

5. Platební podmínky

- 5.1. Dodavatel bude poskytovat dohodnuté služby v ceně 5.490,- Kč za osobu a pobyt, plus 790,- Kč za výlet dle bodu 2.1.7., tedy celkem 6.280,- Kč. Cena je stanovena dohodou v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb.
- 5.2. Cena zahrnuje: služby uvedené v bodu 2.1. Pedagogický dozor má veškeré služby zdarma vždy max. 1 místo na každých 10 platících dětí.
- 5.3. Záloha ve výši 1.000,- Kč/zák bude zaplacená nejpozději do 31. 11. 2024. Tato záloha je nevratná. Doplatek dle skutečného počtu osob nejpozději do 30. 4. 2025.
- 5.4. V případě, že by bylo konání akce vládním mimořádným opatřením zakázáno, budou dodavatelem vrácena zákazníkovi veškerá poskytnutá plnění, nebo bude jednáno o náhradním termínu akce.
- 5.5. Cena je kalkulována s předpokladem roční inflace do 5% a cenou nafty do 50,- Kč za litr. V případě, že bude inflace, nebo nafta ke dni nástupu pobytu vyšší, je dodavatel oprávněn upravit cenu o roční výši inflace zveřejněnou ČSÚ a aktuální průměrnou cenou nafty na českém trhu.
- 5.6. Dodavatel prohlašuje, že uvedený objekt splňuje hygienické podmínky ubytovacího a stravovacího zařízení a podmínky pro zabezpečení výchovy a výuky v souladu s vyhláškou č. 106/2001Sb, dále splňuje nároky bezpečnosti práce a protipožární ochrany. Dodavatel dále prohlašuje, že používaná voda je z vodovodu pro veřejnou potřebu. Pokud je voda získávána z jiného zdroje, dodavatel doloží příslušnému orgánu veřejného zdraví protokol o kráceném rozboru jakosti pitné vody dle ustanovení §8 zákona č. 258/2000Sb. o ochraně veřejného zdraví.

6. Povinnost dodavatele při správě důvěrných informací

- 6.1. Dodavatel je ve smyslu Obecného nařízení o ochraně údajů dle Nařízení EU č. 2016/679 (dále jen GDPR)) správcem osobních údajů, tj. shromažďuje, uchovává a využívá (i jinak zpracovává) osobní údaje poskytnuté pro potřeby a účely splnění této smlouvy.

- 6.2. Osobní údaje zákazníka mohou být dodavatelem zpracovávány pro účely a potřeby dle této smlouvy, případně pro plnění právních povinností zejména povinností ve smyslu účetní a daňové legislativy, tedy předávání osobních údajů orgánům finanční správy, případně dalším orgánům veřejné moci v souladu s příslušnými právními předpisy.
- 6.3. Příjemcem poskytnuté údaje považuje poskytovatel služeb za důvěrné informace, které podléhají ochraně před zneužitím. V této souvislosti poskytovatel prohlašuje, že v souladu s GDPR přijal taková opatření, která by měla zamezit zneužití důvěrných informací třetími osobami.
- 6.4. Součástí této smlouvy jsou i informace o zpracování osobních údajů, které tvoří přílohu č. 1. Tato smlouvy.
- 6.5. Zákazník v souvislosti s touto smlouvou se zavazuje poskytnout Dodavateli, jakožto správci osobních údajů i některé osobní údaje níže specifikované, které jsou nezbytné k naplnění účelu této smlouvy. Zákazník si je vědom této nutnosti předat osobní údaje o své osobě, případně o dalších osobách, kterým budou na základě této smlouvy poskytovány služby ze strany dodavatele.
- 6.6. Zákazník se zavazuje předat tyto své osobní údaje a údaje dalších osob, kterým bude poskytováno plnění:
- jméno, příjmení
 - datum narození/rodné číslo
 - zdravotní stav, tedy potvrzení o bezinfekčnosti, lékařský posudek apod.
- 6.7. Zákazník zasílá výše uvedené informace dodavateli na adresu uvedenou v rubrice této smlouvy, případně na email info@tabory.cz, který je přístupný pouze osobám, řádně proškoleným a obeznámeným s tím, že se jedná o osobní údaje podléhající ochraně dle GDPR.

7. Závěrečná ustanovení

- 7.1. Zákazník může od smlouvy jednostranně odstoupit jen v případě zvlášť závažného porušení některé ze smluvních povinností dodavatele, příp. kdykoli při dodržení těchto storno podmínek:
- | | |
|-------------------------------|--------|
| • 150 - 121 dní před nástupem | - 30% |
| • 120 - 91 dní před nástupem | - 40% |
| • 90 - 61 dní před nástupem | - 60% |
| • 60 - 31 dní před nástupem | - 80% |
| • 30 - 0 dní před nástupem | - 100% |
- 7.2. Odstoupení od smlouvy je možné pouze písemně doporučeným dopisem. Rozhodující je datum doručení dodavateli.
- 7.3. Dodavatel je oprávněn od smlouvy odstoupit jen tehdy, byl-li zájezd zrušen, anebo porušil-li zákazník svou povinnost závažným způsobem. Pro případ odstoupení od smlouvy ze strany dodavatele z důvodu zrušení zájezdu se sjednává smluvní pokuta ve výši 300,- Kč za osobu a den násobené minimální kapacitou.
- 7.4. Dodavatel se zproští placení jakýchkoli smluvních sankcí zcela v případě, že by k vypovězení smlouvy z jeho strany došlo v důsledku zásahu vyšší moci, který nemohl v době uzavření smlouvy předpokládat (požár, živelná pohroma, epidemie, apod.). Porušením povinnosti ze strany zákazníka, které opravňuje dodavatele k odstoupení od smlouvy, se rozumí zejména nedodržení platebních podmínek a nezajištění dostatečného počtu účastníků. V takovém případě se zákazník stává stranou povinnou, přičemž se použijí storno podmínky dle předchozího bodu. Pro případ odstoupení je dodavatel povinen vrátit zákazníkovi veškerá poskytnutá peněžitá plnění do 7 dnů od doručení písemného odstoupení od smlouvy, je však oprávněn započíst si proti tomuto nároku sjednanou odměnu za již poskytnuté služby či poplatek za storno zájezdu. V případě, že by aktuální vládní opatření znemožnilo konání pobytu, vrátí dodavatel zákazníkovi veškeré zaplacené prostředky.
- 7.5. Zákazník potvrzuje, že se seznámil se všeobecnými smluvními podmínkami dodavatele (aktuální znění na: https://www.tabory.cz/ke-stazeni/VSP_CK_Topinka_2023.pdf). Smluvní strany berou na vědomí, že otázky, které tato smlouva výslovně neupravuje odchylným způsobem, budou posuzovány dle těchto všeobecných smluvních podmínek.
- 7.6. Zákazník v rámci pojistných podmínek pojišťovny spolupracující s dodavatelem (dostupné na: <https://www.tabory.cz/pojisteni.php>) pověřuje dodavatele k vyřízení pojištění storna - neúčasti některého z účastníků. **Zákazník je povinen zaslat dodavateli nejpozději do 15. 3. 2025 e-mailem, nebo datovou schránkou ve formátu .xls soubor obsahující následující údaje o dětech - účastnících zájezdu:**
- Jméno
 - Příjmení

- Rodné číslo

7.7. Na základě údajů uvedených v čl. 6.5 dodavatel dané pojištění pro účastníky zájezdu zajistí a je povinen poskytnout zákazníkovi a danému účastníkovi, či jeho zákonným zástupcům, součinnost při vyřízení pojistné události spočívající v neúčasti některého z oznámených účastníků, zejména pak vydáním potvrzení o objednání a zaplacení zájezdu a neúčasti daného dítěte. Za předpokladu splnění výše uvedených podmínek pak již dodavatel není povinen zaplacenou cenu zájezdu za daného účastníka nebo její část vracet, a to bez ohledu na výsledek šetření pojistné události.

7.8. Dodavatel zaručuje zákazníkovi, že má ve vztahu k rizikům hrozícím účastníkům zájezdu sjednanou rámcovou smlouvu o zajištění pojištění v následujícím rozsahu:

- horní zájezdu (spoluúčast 20%, min. 500,- Kč)
- pojištění zavazadel (max. 10 000,- Kč)
- náklady následky úrazu (max. 200 000,- Kč)
- smrt následkem úrazu (100 000,- Kč)
- odpovědnost za újmu
 - na zdraví (max. 1 000 000,- Kč, spoluúčast 3%, min. 500,- Kč)
 - majetku (max. 500 000,- Kč, spoluúčast 3%, min. 500,- Kč)

Pojištěným je přímo dítě (účastník), dodavatel je v postavení zprostředkovatele. V případě vzniku pojistné události je dodavatel povinen danému účastníkovi pro účely uplatnění nároku na pojistné plnění potvrdit zaplacení zájezdu a vznik pojistné události v průběhu zájezdu, případně poskytnout i další součinnost k prokázání či osvědčení skutečností rozhodných pro uplatnění a posouzení nároku.

7.9. Změna podmínek smlouvy je možná jen písemně, dohodou obou smluvních stran, dodatkem k této smlouvě.

7.10. Nároky z porušení povinnosti dodavatele ve smyslu ust. § 2527 odst 1 písm. d) občanského zákoníku je zákazník oprávněn uplatnit do 30 dnů od ukončení zájezdu, a to písemnou formou s uvedením výhrady a požadovaného řešení. Pokud tak neučiní ve stanovené lhůtě, nárok zaniká.

7.11. Tato smlouva nahrazuje ve smyslu ust. § 2526 odst. 1 občanského zákoníku písemné potvrzení o zájezdu.

7.12. Tato smlouva se řídí zákonem č. 89/2012 Sb. (občanský zákoník v platném znění), zejména ustanovením § 2521-2549 o.z. upravujícími smlouvu o zájezdu.

7.13. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinností vložení do Registru smluv Ministerstva vnitra. Povinnost zveřejnění smlouvy je na straně zákazníka.

7.14. Smlouva má čtyři strany, ve dvou originálech, po jednom pro každou smluvní stranu. Smluvní strany svým podpisem potvrzují, že smlouvě rozumějí a s jejím obsahem bezvýhradně souhlasí.

V Praze dne 18. 10. 2024

Ing.
Miroslav
Topinka

Ing. Miroslav Topinka
jednatel společnosti

Digitálně podepsal
Ing. Miroslav
Topinka
Datum: 2024.10.24
20:31:07 +02'00'

Ředitel školy
Smlouva o zájezdu
Praha 10, Bronzová 2027
Bronzová 2027/35, Stodůlky
155 00 Praha 5

Mgr. Bc. Ivo Hrstka, MBA
ředitel školy